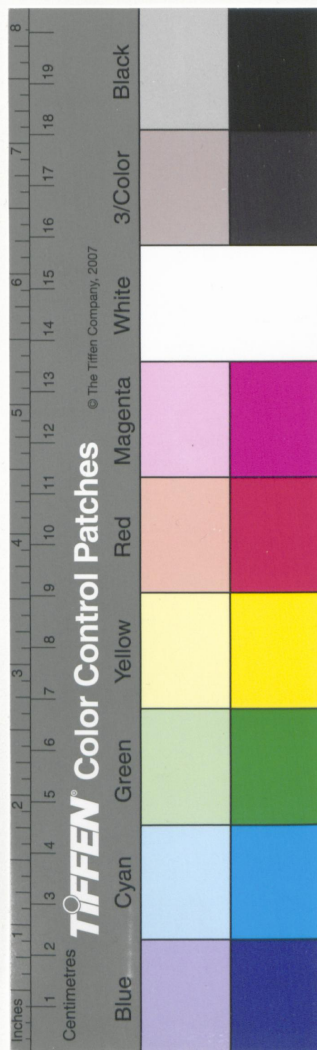


VII Bidrag till ordlistan öfver kyrkbymälet.

(Antecknade ur minnet af H. D. Sjöberg 1893)

Ordlista, Färdigt m. m.

- 201, ka ska en friskt fa 210, ka ska du friskt i pun
 för munkan, to en här på spalt i en? (någon komn)
 från! (Säger åt förvänta) 211, far å alt va bund
 202, to ja komd mä spurt had om jil. (alla i förflykt
 hufva komda to mä tyston, på middagsbordet)
 o tu ja mä int, mä ja sa 212, Kundjin atar flövt
 lå, då! skänt i fjörr om jilän.
 203, Var ska ja sika? - Lita 213, A du int tigt, ja kom
 på ändan (don / tön); tar bär böien (ell. ijländis böien)
 fat, ja (ell. mour din / to ja va (roligen buren, hoarmid barn
 brud (ell. to ho var brud). skrammas) o tar då.
 204, Je mä na mät (ti ita) 214, Ha du hort po gmakar?
 Ha ha kura ita tar du ja pünfaisfon.
 ha varit (tar sika ha fat) far å maken, ja mätt
 205, Har du kopäl (stip) na o to fram ho adur hournu a
 vukrak? (göra kullbyta) (ell. jagan: Hatt som aldar va iad,
 206, Bed a tjära, fjömans 215, to bra' ja ska berät
 ära - Loffor och löfs - fjö - (berät) en fago, ja löng som
 mans köft. äin toago, ja bräid som a
 207, Ham ska aldar bäis der, ha du hort na na
 äin stit av stakkarn! far?
 (Daga aldrig adelnad, rättvisa 216, Tavaj svisski! ja
 af en - braka!) ripsn (Tavan brorku!) (Höf från 1808-1809)
 208, Ha som int vil lya Aldar här ja na friskona
 far o mour, ha far lya ti ja då, o had ja na,
 trumbow! skeu bändn fa dom.
 209, Flikkona små små, 217, Öbadi (öbudi / jäst
 Lusen dalär för två, två far jita po trösjin (tröskan).
 Gosfana yra, en hundlört för
 kpa.



34.32

1549

218, "Hän du säi: "Nykala 227, "Får, får! trull tilaka
ti ät skrin." nu, mair lova jila!

(Varas kastig.) "Får ... pa Uffprungligen mair finkst brytning
lertin. (Härin underkastat!) "Får, var! rull tiska nu,

219, "Får va naimo ät-fa mair lova vili
färin, kasta länsmän ~~en~~ (En tiggargubbe, som ej fick
jämsam fitt lyftmate, lade sig på ryggen

220, "Vi ha ränd hula den med föttarna mot föttvaggan
(ell. i morn-denne morgon, f.m.) under hokelje ät: rull kuttonar
i kyrobakkan. Nu går vi förtolla korna. Här den fäm
a skrick. (Äka föniskor) da vändinnan ätade sig ropa

221, "Ha tou vatra i munde gubben som, som ofvan.
o spjuta i flaskon. Detta erinrar om fennomaner

222, "Ja du nä! - "Nä, ja förfarande i vår dagar!")
housta bara. 228, "Måden går han mair

(Ungeser som i Skuffe, du något?) kniten händan (Ej ens on fämla).

223, "Ja, ja, där! - ja ska 229, "Till ett barn, som säger:
lota hä fä toer tils mam, "sag vill.")

komban häin! "Säit du var viljon din ä?"

(Lade pojken, hvilken hörsen. Jo i mammas/din's tjoul
fron taket fäldt något på-färjin. / kjortelfär.
läppen.)

224, "Koma hi ska du fä Nöbry 2.3.1883.

dä på kukakorski, ell.
ja ska je dä på kukakorski.

(Skämtvis till fmo'ttingen) barn.

225, O so tou han
o fmita ti an, so han
kopla / stalp, flöig, flöip / ma
näfan i bakkan

(För engelska fmita)

226, "När ha du varit varit?
(När varit / Angär he dä nä?)

